

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 923/2005**z dnia 15 czerwca 2005 r.****w sprawie przekazania i sprzedaży na rynku portugalskim 80 000 ton pszenicy zwyczajnej, 80 000 ton kukurydzy i 40 000 jęczmienia znajdujących się w posiadaniu węgierskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Warunki klimatyczne panujące w Portugalii w roku gospodarczym 2004/2005 doprowadziły do poważnej suszy, która w dużym stopniu zmniejszyła dostępność pasz i spowodowała sytuację niedoboru dla rolników. Ten niedobór pasz może spowodować, że rolnicy będą sprzedawać lub przedwcześnie oddawać zwierzęta utrzymywane w gospodarstwach do uboju i może pociągnąć za sobą poważne konsekwencje dla wspomnianego sektora i dochodów rolników.
- (2) Obfite zbiory zbóż w tym samym roku gospodarczym w pozostałej części Europy, w szczególności w Państwach Członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty w dniu 1 maja 2004 r., spowodowały w tym samym czasie znaczący wzrost zapasów interwencyjnych pszenicy zwyczajnej, kukurydzy i jęczmienia, których zbyt na rynku wewnętrznym danych Państw Członkowskich lub rynkach wywozu nie istnieje od stosunkowo długiego okresu, i w odniesieniu do których lokalne możliwości składowania nie zawsze są w wystarczającym stopniu dostępne.
- (3) Ponieważ sytuacja na wspólnotowym rynku zbóż jest więc obecnie bardzo chwiejna, powinny być podjęte środki stabilizacji i środki kompensacyjne w ramach systemu interwencji. Zważywszy na istniejące zapasy zbóż, których przetrzymywanie może trwać w ramach systemu interwencyjnego w regionach o dużych nadwyżkach przez bardzo długi okres, i wynikające z tego wydatki dla budżetu wspólnotowego oraz jednoczesny niedobór pasz w Portugalii, należy udostępnić część tych zapasów hodowcom portugalskim.
- (4) Z uwagi na to, że dystrybucja zbóż na rynku portugalskim wymaga zastosowania jednej właściwej struktury zarządzania i kontroli finansowej, w pierwszej kolejności należy zapewnić przekazanie zbóż do portugalskiej agencji interwencyjnej, która następnie będzie odpowiedzialna za sprzedaż i podział zbóż na rzecz rolników.
- (5) Ze względu na poziom zapotrzebowania i dostępność zbóż oferowanych w ramach interwencji na Węgrzech, brak możliwości składowania zatwierdzonych dla interwencji w tym kraju oraz nieskuteczność podejmowanych dotychczas środków w celu rozwiązania problemu dotyczącego sprzedaży zapasów węgierskich, operacja ta powinna być przede wszystkim zrealizowana przy wykorzystaniu zapasów z Węgier.
- (6) Należy zatem ustanowić przepisy dotyczące księgowania tej operacji zgodnie z mechanizmami przewidzianymi w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1883/78 z dnia 2 sierpnia 1978 r. ustanawiającym ogólne reguły finansowania interwencji przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Gwarancji ⁽²⁾.
- (7) Mając na względzie uproszczenie i kontrolę należy ustalić wkład finansowy Wspólnoty w kwocie ryczałtowej.
- (8) Sprzedaż przekazywanych zapasów musi odbywać się w warunkach ustanowionych w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2131/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiającym procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych ⁽³⁾. Jednakże z uwagi na szczególne wymogi związane z celami wyznaczonymi w kontekście niedoboru pasz, należy ustanowić szczególne przepisy, które mają być stosowane przez portugalską agencję interwencyjną, w drodze odstępstwa od przepisów rozporządzenia (EWG) nr 2131/93.
- (9) Aby uniknąć zakłóceń na portugalskim rynku zbóż, niezbędne jest przede wszystkim ustanowienie szczególnych przepisów w odniesieniu do oferowanych ilości, a także określenie limitów w odniesieniu do ceny sprzedaży zbóż.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Węgierska agencja interwencyjna udostępnia portugalskiej agencji interwencyjnej 80 000 ton pszenicy zwyczajnej, 80 000 ton kukurydzy i 40 000 ton jęczmienia.

⁽²⁾ Dz.U. L 216 z 5.8.1978, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 695/2005 (Dz.U. L 114 z 4.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

2. Portugalska agencja interwencyjna przejmuje produkty określone w ust. 1 oraz zapewnia ich transport do Portugalii i sprzedaż do wykorzystania jako pasze w terminie do dnia 31 grudnia 2005 r.

Artykuł 2

1. Węgierska agencja interwencyjna zapisuje po stronie „ma” w rocznych zestawieniach rachunkowych określonych w art. 4 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1883/78 ilości pszenicy zwyczajnej, kukurydzy i jęczmienia o wartości zerowej.

2. Portugalska agencja interwencyjna zapisuje po stronie „winien” w rocznych zestawieniach rachunkowości określonych w art. 4 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1883/78 ilości fizycznie przejętej pszenicy zwyczajnej, kukurydzy i jęczmienia o wartości zerowej i waloryzuje je na koniec miesiąca z ceną 101,44 EUR za tonę pszenicy zwyczajnej, 85,52 EUR za tonę kukurydzy i 80,87 EUR za tonę jęczmienia.

3. Obie agencje interwencyjne są odpowiedzialne za wypełnienie wszystkich innych formalności przewidzianych w prawodawstwie Wspólnoty, dotyczące przeniesienia zapasów zbóż z węgierskiej agencji interwencyjnej do portugalskiej agencji interwencyjnej.

Artykuł 3

1. Koszty transportu zbóż w odniesieniu do ilości określonych w art. 1 niniejszego rozporządzenia są uwzględniane przez portugalską agencję interwencyjną w rocznych zestawieniach rachunkowości określonych w art. 4 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1883/78, na poziomie kwoty ryczałtowej ustalonej w ust. 2 niniejszego artykułu.

2. Udział Wspólnoty w finansowaniu transportu zbóż wynosi 60 EUR za tonę.

Artykuł 4

1. Portugalska i węgierska agencja interwencyjna uzgadniają miejsca wyruszenia transportu, przeznaczenia i ewentualnego składowania oraz daty wyprowadzenia produktów. Wykazy tych miejsc i odnośne ilości są niezwłocznie przekazywane Komisji.

2. Portugalska i węgierska agencja interwencyjna stwierdzają podczas załadunku na Węgrzech oraz podczas wprowadzania do miejsc składowania w Portugalii ciężar ładunku i rozładunku oraz na podstawie świadectwa analizy jakości omawianych produktów.

Artykuł 5

Węgierska agencja interwencyjna zawiadamia portugalską agencję interwencyjną i Komisję o faktycznych ilościach zgło-

szonych w momencie wyprowadzenia oraz datach wyprowadzenia z każdego miejsca wyprowadzenia.

Artykuł 6

Portugalska agencja interwencyjna przejmuje zboża zgodnie z ilościami załadowanymi na środek transportu podczas opuszczenia miejsca składu wyznaczonego przez węgierską agencję interwencyjną i jest od tego momentu za nie odpowiedzialna.

Portugalska agencja interwencyjna informuje Komisję i węgierską agencję interwencyjną o przebiegu operacji przekazania.

Artykuł 7

Portugalska agencja interwencyjna przystępuje do sprzedaży na rynku wewnętrznym ilości zbóż przekazanych przez węgierską agencję interwencyjną poprzez ogłoszenie stałego przetargu.

Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 sprzedaż jest zarezerwowana wyłącznie dla grup lub spółdzielni, producentów i hodowców bydła, owiec i kóz lub zakładów przetwórczych, które z grupami lub spółdzielniami zawarły umowy o współpracy w celu zastosowania w Portugalii.

Artykuł 8

Przepisy rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 mają zastosowanie do sprzedaży określonej w art. 7 niniejszego rozporządzenia, z zastrzeżeniem przepisów art. 9.

Artykuł 9

1. Ilości każdego rodzaju zboża przeznaczone do sprzedaży odpowiadają faktycznie przekazanym ilościom i muszą być wyszczególnione w ogłoszeniu o przetargu.

2. Minimalna ilość dla każdej oferty wynosi 1 500 ton.

3. Oferty są ustanowione w odniesieniu do rzeczywistej jakości partii, której dotyczy oferta.

4. Dla każdego rodzaju zboża określona jest minimalna cena sprzedaży, na poziomie umożliwiającym uniknięcie zakłóceń na portugalskim rynku zbóż i w żadnym przypadku nie jest niższa od ceny interwencyjnej.

Artykuł 10

Władze Portugalii sporządzają ogłoszenie o przetargu określające w szczególności daty przetargów i szczegółowe przepisy dotyczące kontroli umożliwiającej im zapewnienie przestrzegania przepisów art. 7 akapit drugi.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji
